

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Сыров Игорь Анатольевич
Должность: Директор
Дата подписания: 19.08.2023 21:06:53
Уникальный программный ключ:
b683afe664d7e9f64175886cf9626a196149ad36

СТЕРЛИТАМАКСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»

Факультет
Кафедра

Филологический
Германских языков

Оценочные материалы по дисциплине (модулю)

дисциплина *Профессиональная коммуникация на иностранном языке*

Блок Б1, обязательная часть, Б1.О.04

цикл дисциплины и его часть (обязательная часть или часть, формируемая участниками образовательных отношений)

Направление

44.04.01
код

Педагогическое образование
наименование направления

Программа

Филология в диалоге языков и культур

Форма обучения

Заочная

Для поступивших на обучение в
2021 г.

Разработчики (составители)

кандидат филологических наук, доцент кафедры германских языков Каримова Р. Х.
кандидат филологических наук, заведующий кафедрой германских языков Матвеева
Н. В.

ученая степень, должность, ФИО

1. Перечень компетенций, индикаторов достижения компетенций и описание показателей и критериев оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)	3
2. Оценочные средства, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)	8
3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), описание шкал оценивания	9

1. Перечень компетенций, индикаторов достижения компетенций и описание показателей и критериев оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине (модулю)	Показатели и критерии оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)				Вид оценочного средства
			1	2	3	4	
			неуд.	удовл.	хорошо	отлично	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: основные структурные элементы, входящие в систему познания филологии и особенности их функционирования, методы и приёмы их анализа в единстве содержания, формы и выполняемых функций для академического и профессионального	Обучающийся должен: знать стили общения, грамматические правила, словарные единицы, фонологию, реалии иноязычной культуры, модели организации текста, средства связи и объединения его элементов в зависимости от типа высказывания на	Не знает стили общения, грамматические правила, словарные единицы, фонологию, реалии иноязычной культуры, модели организации текста, средства связи и объединения его элементов в зависимости от типа высказывания на иностранном языке.	Знает стили общения, некоторые грамматические правила, словарные единицы, фонологию, реалии иноязычной культуры, модели организации текста, средства связи и объединения его элементов в зависимости от типа высказывания на иностранном языке	Знает стили общения, грамматические правила, словарные единицы, фонологию, реалии иноязычной культуры, модели организации текста, средства связи и объединения его элементов в зависимости от типа высказывания на иностранном языке	Знает стили общения, грамматические правила, словарные единицы, фонологию, реалии иноязычной культуры, модели организации текста, средства связи и объединения его элементов в зависимости от типа высказывания на иностранном языке	Аннотирование научного текста Составление словаря по теме исследования

		иностранном языке					
УК-4.2. Уметь: применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	Обучающийся должен: знать произносительные нормы оформления иноязычной речи, правила лексико-грамматического оформления иноязычной речи, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в профессиональной деятельности, Уметь: использовать различные произносительные нормы оформления иноязычной речи,	Не знает произносительные нормы оформления иноязычной речи, правила лексико-грамматического оформления иноязычной речи, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в профессиональной деятельности, Не умеет использовать различные произносительные нормы оформления иноязычной речи, понимать	Знает основные этапы развития английского языка. Умеет осуществлять диахронический анализ текстов на основе полученных теоретических знаний. Умеет использовать различные произносительные нормы оформления иноязычной речи, понимать объемные сложные тексты на различную тематику, создавать сообщения на различные темы и излагать свой взгляд на основную проблему,	Хорошо знает произносительные нормы оформления иноязычной речи, правила лексико-грамматического оформления иноязычной речи, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в профессиональной деятельности, Умеет использовать различные произносительные нормы оформления иноязычной речи, понимать	В совершенстве владеет навыками построения целостного, связного и логичного высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи. выбирать лингвистические средства в зависимости от типа высказывания	Индивидуальное собеседование. Устное сообщение по теме. Эссе.	

		<p>понимать объемные сложные тексты на различную тематику, создавать сообщения на различные темы и излагать свой взгляд на основную проблему,</p> <p>Владеть навыками построения целостного, связного и логичного высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи; выбирать лингвистические средства в зависимости</p>	<p>объемные сложные тексты на различную тематику, создавать сообщения на различные темы и излагать свой взгляд на основную проблему</p> <p>Не владеет навыками построения целостного, связного и логичного высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи; выбирать лингвистические средства в зависимости от типа высказывания.</p>	<p>допускает негрубые ошибки в произношении. Владеет навыками построения целостного, связного и логичного высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи; выбирать лингвистические средства в зависимости от типа высказывания.,</p>	<p>объемные сложные тексты на различную тематику, создавать сообщения на различные темы и излагать свой взгляд на основную проблему</p> <p>Владеет навыками построения целостного, связного и логичного высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи; выбирать лингвистические средства в зависимости от типа высказывания.</p>		
--	--	---	--	--	---	--	--

		от типа высказывания.	,		,		
УК-4.3. Владеть навыками коммуникации в иноязычной среде для академического и профессионального взаимодействия	Обучающийся должен: знать различные формы, виды устной и письменной коммуникации в профессиональной деятельности, Владеть навыками диалогической и монологической речи в коммуникативных ситуациях официального и неофициального характера, спонтанной речью для общения с носителями языка, приемлемым в	Не знает различные формы, виды устной и письменной коммуникации в профессиональной деятельности, Не владеет навыками диалогической и монологической речи в коммуникативных ситуациях официального и неофициального характера, спонтанной речью для общения с носителями языка, приемлемым в		Знает различные формы, виды устной и письменной коммуникации в профессиональной деятельности, Владеет навыками диалогической и монологической речи в коммуникативных ситуациях официального и неофициального характера, спонтанной речью для общения с носителями языка, приемлемым в плане стилем речевого		Знает различные формы, виды устной и письменной коммуникации в профессиональной деятельности, Владеет навыками диалогической и монологической речи в коммуникативных ситуациях официального и неофициального характера, спонтанной речью для общения с носителями языка, приемлемым в	Лингвистический анализ текста научного стиля Комплексный анализ научного текста Монологическое высказывание по теме Задания к тексту

		социокультурном и коммуникативном плане стилем речевого поведения; моделями организации текста, средствами связи и объединения его элементов, пониманием различных видов текстов при чтении и аудировании.	социокультурном и коммуникативном плане стилем речевого поведения;	поведения; допускает негрубые ошибки в выборе стилистических средств	ом и коммуникативном плане стилем речевого поведения	ом и коммуникативном плане стилем речевого поведения	
--	--	--	--	--	--	--	--

2. Оценочные средства, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

Тема 1 Эссе

Примерные темы эссе

1. Развитие представлений об общении как специфическом виде деятельности.
2. Основные отличия общения от предметной деятельности.
3. Подход к общению как к творческой деятельности.
4. Критерия выделения этапов общения.
5. Объективные критерии классификации видов общения.
6. Функции общения.
7. Характеристики делового общения.
8. Характеристики личностного духовного общения.
9. Особенности личностного подхода к общению.
10. Стили общения.
11. Виды коммуникативных воздействий.
12. Структура сообщения в общении.

Тема 2 Индивидуальное собеседование по темам практического занятия

Тема 3 Перевод аннотации с русского языка на иностранный. (Рекомендуемый средний объем аннотации – 500 печатных знаков, осуществляется на основе текста объемом 7500-8000 печатных знаков. Аннотация включает характеристику основной темы, цели работы и ее результаты).

Тема 4 Лингвистический анализ текста научного стиля

Образец текста

Decades before the rise of social media, polarisation plagued discussions about language. By and large, it still does. Everyone who cares about the topic is officially required to take one of two stances. Either you smugly preen about the mistakes you find abhorrent – this makes you a so-called prescriptivist – or you show off your knowledge of language change, and poke holes in the prescriptivists' facts – this makes you a descriptivist. Group membership is mandatory, and the two are mutually exclusive.

But it doesn't have to be this way. I have two roles at my workplace: I am an editor and a language columnist. These two jobs more or less require me to be both a prescriptivist and a descriptivist. When people file me copy that has mistakes of grammar or mechanics, I fix them (as well as applying The Economist's house style). But when it comes time to write my column, I study the weird mess of real language; rather than being a scold about this or that mistake, I try to teach myself (and so the reader) something new. Is this a split personality, or can the two be reconciled into a coherent philosophy? I believe they can.

Language changes all the time. Some changes really are chaotic, and disruptive. Take decimate, a prescriptivist shibboleth. It comes from the old Roman practice of punishing a mutinous legion by killing every 10th soldier (hence that deci-- root). Now we don't often need a word for destroying exactly a 10th of something – this is the 'etymological fallacy', the idea that a word must mean exactly what its component roots indicate. But it is useful to have a word that means to destroy a sizeable proportion of something. Yet many people have extended the meaning of decimate until now it means something approaching 'to wipe out utterly'.

Descriptivists – that is, virtually all academic linguists – will point out that semantic creep is how languages work. It's just something words do: look up virtually any nontechnical word in the great historical Oxford English Dictionary (OED), which lists a word's senses in historical order. You'll see things such as the extension of decimate happening again and again and again. Words won't sit still. The prescriptivist position, offered one linguist, is like taking a snapshot of the surface of the ocean and insisting that's how ocean surfaces must look.

Тема 5 Устное сообщение по теме (должно содержать информацию о цели и задачах исследования, методах исследования, теоретической и эмпирической базах и источниках литературы по теме исследования).

Тема 6 Монологическое высказывание по теме

Тема 7 Комплексный анализ научного текста

The essential property, indeed, merit of a truly genuine individual style is its conformity to the established norms of the language system in their idiosyncratic variations. This uniqueness of the individual style of an author is not easy to observe. It is due not only to the peculiar choice of words, sentence-structures and stylistic devices, but also to the incomparable manner these elements are combined.

It is hardly possible to underestimate the significance of a minute analysis of the language of a writer when approaching the general notion of his style. The language will inevitably reveal some of the author's idiosyncrasies in the use of language means. Moreover, the author's choice of language means reflects to a very considerable extent the idea of the work as a whole. Nowhere can the linguist observe the hidden potentialities of language means more clearly than through a scrupulous analysis of the ways writers use these means.

But for the linguist the importance of studying an author's individual style is not confined to penetration into the inner properties of language means and stylistic devices. The writers of a given period in the development of the literary language contribute greatly to establishing the system of norms of their period. It is worth a passing note that the investigations of language norms at a given period are to a great extent maintained on works of men-of-letters.

One of the essential properties of a truly individual style is its permanence. It has great powers of endurance. It is easily recognized and never loses its aesthetic value. The form into which the ideas are wrought assumes a greater significance and therefore arrests our attention. The language of a truly individual style becomes de-automatized. It may be said that the form, i.e. the language means themselves, generate meaning.

This will be shown later when we come to analyse the nature and functions of stylistic devices.

The idea of individual style brings up the problem of the correspondence between thought and expression. Many great minds have made valuable observations on the interrelation between these concepts. There is a long list of books in which the problem is discussed from logical, psychological, philosophical, aesthetic, pragmatic and purely linguistic points of view. Here we shall only point out the most essential sides of the problem, viz. a) thought and language are inseparable; b) language is a means of materializing thought. It follows then that the stylist cannot neglect this interrelation

when analysing the individual style of an author. But it is one thing to take into account a certain phenomenon as a part of a general notion and another thing to substitute one notion for another. To define style as the result of thinking out into language would be on the same level as to state that all we say is style. The absurdity of this statement needs no comment.

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), описание шкал оценивания

Тема 1

3 балла выставляется студенту, если коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Студент показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

- 2 балла выставляется студенту, если коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности, в том числе выходящих за базовый уровень, препятствуют

пониманию. Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста или в формате письма. Студент использовал достаточный объем лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание текста.

- 1 балл выставляется студенту, если коммуникативная задача частично решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма соблюдается. Учащийся не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

- 0 баллов выставляется студенту, если коммуникативная задача не решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма не соблюдается. Учащийся не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

Тема 2

5 баллов выставляется студенту, если ответ по теме полный, содержит теоретическую информацию с примерами, студент отвечает на дополнительные вопросы.

- 4 балла выставляется студенту, если ответ по теме достаточно полный, содержит теоретическую информацию, студент отвечает на дополнительные вопросы.

- 3 балла выставляется студенту, если ответ по теме представлен, но его содержание раскрыто не точно или не достаточно

- 2 балла выставляется студенту, если ответ по теме представлен, но его содержание раскрыто не достаточно, содержит многочисленные ошибки

- 1 балл выставляется студенту, если ответ по теме представлен, но его содержание с многочисленными ошибками.

Тема 3

Рекомендуемый средний объем аннотации – 500 печатных знаков, осуществляется на основе текста объемом 7500-8000 печатных знаков. Аннотация включает характеристику основной темы, цели работы и ее результаты.

Критерии оценки (в баллах):

- 3 балла выставляется студенту, если аннотация выдержана по объему и содержанию.

-2 балла выставляется студенту, если аннотация выдержана по объему, но содержание работы раскрыто не точно или не достаточно

1 балл выставляется студенту, если аннотация по объему от 7000 печатных знаков и содержание работы раскрыто не точно или не достаточно

0 баллов выставляется студенту, если аннотация по объему до 7000 печатных знаков и содержание работы раскрыто не точно или не достаточно

Тема 4

Критерии оценки (в баллах):

- 3 балла выставляется студенту, если анализ текста выполнен с учетом предъявляемых требований к объему материала и содержанию пунктов анализа;

- 2 баллов выставляется студенту, если анализ текста выполнен с учетом предъявляемых требований к объему материала и содержанию пунктов анализа, но содержит ошибки языкового оформления;

-1 балл выставляется студенту, если анализ текста не отвечает предъявляемым требованиям к объему материала, но содержит все пункты, имеются многочисленные ошибки языкового оформления;

Тема 5

Устное сообщение по теме должно содержать информацию о цели и задачах исследования, методах исследования, теоретической и эмпирической базах и источниках литературы по теме исследования

Критерии оценки (в баллах):

- 4 балла выставляется студенту за полное сообщение, студент легко ориентируется в материале, полно и аргументировано отвечает на вопросы, излагает материал последовательно, сообщение выстроено логично. Речь студента характеризуется стилистической и грамматической грамотностью.
- 3 балла выставляется студенту за полное сообщение, студент ориентируется в материале, частично отвечает на вопросы, излагает материал последовательно, сообщение выстроено логично. Речь студента характеризуется стилистической и грамматической грамотностью с некоторыми недочетами.
- 2 балла выставляется студенту за неполное сообщение, студент ориентируется в материале, не отвечает на вопросы, сообщение не выстроено логично. Речь студента характеризуется стилистической и грамматической грамотностью с ошибками.
- 1 балл выставляется студенту за неполное сообщение, студент слабо ориентируется в материале, не отвечает на вопросы, сообщение не выстроено логично. Речь студента не характеризуется стилистической и грамматической грамотностью, содержит ошибки.

Тема 6

Монологическое высказывание по теме

Критерии оценки (в баллах):

- 5 баллов выставляется студенту, если монологическое высказывание по теме полное, содержит теоретическую информацию с примерами, студент отвечает на дополнительные вопросы.
- 4 балла выставляется студенту, если монологическое высказывание по теме достаточно полное, содержит теоретическую информацию, студент отвечает на дополнительные вопросы.
- 3 балла выставляется студенту, если монологическое высказывание представлено, но его содержание раскрыто не точно или не достаточно
- 2 балла выставляется студенту, если монологическое высказывание представлено, но его содержание раскрыто не достаточно, содержит многочисленные ошибки
- 1 балл выставляется студенту, если монологическое высказывание представлено частично, его содержание с многочисленными ошибками.

Тема 7

Комплексный анализ научного текста

Критерии оценки (в баллах):

- 5 баллов выставляется студенту, если анализ текста выполнен с учетом предъявляемых требований к объему материала и содержанию пунктов анализа,
- 4 балла выставляется студенту, если анализ текста выполнен с учетом предъявляемых требований к объему материала и содержанию пунктов анализа, но содержит ошибки языкового оформления;
- 3 балла выставляется студенту, если анализ текста не отвечает предъявляемым требованиям к объему материала, но содержит все пункты, имеются многочисленные ошибки языкового оформления;
- 2 балла выставляется студенту, если анализ текста не отвечает предъявляемым требованиям к объему материала, содержит не все пункты, имеются многочисленные ошибки языкового оформления;
- 1 балл выставляется студенту, если анализ текста не отвечает предъявляемым требованиям к объему материала, содержит некоторые пункты, имеются многочисленные

ошибки языкового оформления;

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1.				
Текущий контроль				
1. Эссе	6	2	0	12
2. Индивидуальное собеседование	5	1	0	5
3. Оформление аннотации научного текста на иностранном языке,	4	2	0	8
Рубежный контроль				
1. Составление словаря по теме исследования	1	25	0	25
Модуль 2.				
Текущий контроль				
1. Лингвистический анализ текста научного стиля	6	2	0	12
2. Устное сообщение по теме	4	2	0	8
3. Монологическое высказывание по теме	5	1	0	5
Рубежный контроль				
1. Комплексный анализ научного текста	5	5	0	25
Поощрительные баллы				
1. Студенческая олимпиада				4
2. Публикация статей				6
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение лекционных занятий			0	-6
2. Посещение практических семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
Итоговый контроль				
Зачет				

Результаты обучения по дисциплине (модулю) у обучающихся оцениваются по итогам текущего контроля количественной оценкой, выраженной в рейтинговых баллах. Оценке подлежит каждое контрольное мероприятие.

При оценивании сформированности компетенций применяется четырехуровневая шкала «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».

Максимальный балл по каждому виду оценочного средства определяется в рейтинг-плане и выражает полное (100%) освоение компетенции.

Уровень сформированности компетенции «хорошо» устанавливается в случае, когда объем выполненных заданий соответствующего оценочного средства составляет 80-100%; «удовлетворительно» – выполнено 40-80%; «неудовлетворительно» – выполнено 0-40%

Рейтинговый балл за выполнение части или полного объема заданий соответствующего оценочного средства выставляется по формуле:

Рейтинговый балл = $k \times$ Максимальный балл,

где $k = 0,2$ при уровне освоения «неудовлетворительно», $k = 0,4$ при уровне освоения «удовлетворительно», $k = 0,8$ при уровне освоения «хорошо» и $k = 1$ при уровне освоения «отлично».

Оценка на этапе промежуточной аттестации выставляется согласно Положению о модульно-рейтинговой системе обучения и оценки успеваемости студентов УУНиТ:

На зачете выставляется оценка:

- зачтено - при накоплении от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),
- не зачтено - при накоплении от 0 до 59 рейтинговых баллов.

При получении на экзамене оценок «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», на зачёте оценки «зачтено» считается, что результаты обучения по дисциплине (модулю) достигнуты и компетенции на этапе изучения дисциплины (модуля) сформированы.